

**CONCOURS**  
**« Des montgolfières plein la vue grâce à Cascades Fluff & Tuff<sup>MC</sup> »**

**Règlement de participation**

1. Le concours « Des montgolfières plein la vue grâce à Cascades Fluff & Tuff<sup>MC</sup> » est tenu par Cascades Groupe Tissu, une division de Cascades Canada ULC (l'« **Organisateur du concours** » ou « **Cascades** »). Il se déroule sur Internet du 26 juillet 2018 à 9 h 00 au 2 août 2018 à 9 h 00 min (HE) (la « **durée du concours** »).
2. **Admissibilité.** Ce concours s'adresse à toute personne résidant dans la province du Québec, ayant atteint l'âge de la majorité au moment de sa participation au concours. Sont exclus les employés, représentants et mandataires de l'Organisateur du concours, de toute compagnie, société, fiducie ou autre entité juridique contrôlée par ou liée à celui-ci, de leurs agences de publicité et de promotion, des fournisseurs matériel et de services liés au présent concours, ainsi que les membres de leur famille immédiate (frères, sœurs, enfants, père, mère), leur conjoint légal ou de fait et toutes les personnes avec lesquelles ces employés, représentants et mandataires sont domiciliés. Un compte courriel est requis afin de participer au concours.

**COMMENT PARTICIPER**

**Aucun achat requis**

**3. Inscription**

**3.1** Pour participer au concours, vous devez visiter [le site internet de Cascades Fluff & Tuff<sup>MC</sup>](#) (le « **site internet** ») et procéder de la manière suivante pendant la durée du concours :

**3.1.1** Vous devez compléter tous les champs exigés du formulaire d'inscription sur le site internet en fournissant :

- Prénom\*
- Nom\*
- Adresse courriel\*
- Code Postal\*

**3.1.2** Assurez-vous de cocher les trois cases obligatoires pour compléter votre inscription sans quoi elle ne sera pas valide.

- Vous devez confirmer avoir lu et accepté toutes les conditions du règlement de participation du concours en cochant la case à cet effet;
- Vous devez consentir à recevoir les communications électroniques de Cascades, celles-ci incluant des offres, coupons, concours, communiqués,

sondages et informations VIP en cochant la case à cet effet et que le fait de vous désabonner n'affecte aucunement mes chances de gagner. Afin de vous désabonner, vous devez cliquer sur le lien « me désabonner » au bas du courriel qui sera envoyé par Cascades Fluff & Tuff<sup>MC</sup>.

- Valider que vous n'êtes pas un robot en cochant la case à cet effet.

**3.1.3** Vous devez cliquer sur « Participer ». Votre inscription sera alors comptabilisée

**4. Limites.** Les participants doivent respecter les limites suivantes, à défaut de quoi ils pourront être disqualifiés :

**4.1** Limite d'une (1) inscription par personne;

**4.2** Limite d'utilisation d'une (1) adresse courriel par personne, dans le cas où cette dernière en possède plus d'une.

**5. Prix.** Trois (3) prix sont offerts (**les « Prix »**) lesquels ont une valeur totale approximative de 1 100 \$ et consistent en ce qui suit :

1<sup>er</sup> prix :

- Une (1) envolée en montgolfière de soir valable pour deux (2) personnes le samedi 11 août exclusivement d'une valeur totale de 440 \$;
- Deux (2) billets d'une journée pour l'International des montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu 2018 incluant chacun un stationnement VIP d'une valeur totale de 118 \$;
- Trois (3) billets courtoisie d'une journée pour l'International des montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu 2018 d'une valeur totale de 105 \$;
- Un (1) personnage en peluche Cascades Fluff<sup>MC</sup> d'une valeur de 10,95 \$;
- Un (1) personnage en peluche Cascades Tuff<sup>®</sup> d'une valeur de 10,95 \$;

2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> prix, sont chacun composés de :

- Deux (2) billets d'une journée pour l'International des montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu 2018 incluant chacun un stationnement VIP d'une valeur totale de 118 \$;
- Trois (3) billets de courtoisie d'une journée pour l'International des montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu 2018 d'une valeur de 105 \$;

## **6. Conditions relatives aux Prix.**

Les conditions suivantes s'appliquent au 1<sup>er</sup> Prix :

**6.1** La personne qui remportera le 1<sup>er</sup> prix et son invité devront être disponibles le 11 août 2018 entre 17 h 00 et 21 h 00 afin d'effectuer leur envolée, car celle-ci a préalablement été réservée et devra être effectuée, sous peine de nullité, le samedi 11 août 2018 en soirée.

**6.2** Il se peut que par mauvais temps, l'envolée soit annulée. Une autre date devra être soumise durant le festival et l'envolée en montgolfière pourra être reportée. Un report seulement est accepté. Si la personne gagnante et son invité sont dans l'impossibilité de fixer une autre date avec les préposés du festival, aucune remise hors festival ne sera accordée. Beau temps ou mauvais temps, la personne gagnante et son invité devront se présenter au kiosque des passagers le 11 août à 17 h 00 pour leur envolée, sans quoi celle-ci sera perdue et il n'y aura aucune autre alternative.

**6.3** La personne gagnante de l'envolée et son invité devront être en bonne santé et avoir la capacité de monter dans la nacelle par eux-mêmes. Les envolées ne sont pas recommandées pour les personnes souffrant de maux de dos et de malaises cardiaques. Les personnes mesurant moins de 4 pieds (1,2 mètres) et les femmes enceintes ne sont pas admises pour une envolée en collaboration avec l'International de montgolfières pour des raisons de sécurité, de même que les passagers sous l'effet de la drogue ou de l'alcool. Si la personne gagnante et son invité n'ont pas les conditions physiques requises, leur envolée ne sera pas remboursée.

Les conditions suivantes s'appliquent aux 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> prix :

**6.4** Les deux autres personnes gagnantes et leurs invités devront utiliser leurs billets durant la durée de l'International de montgolfière de Saint-Jean-sur Richelieu 2018, soit entre le samedi 11 août 2018 et le 19 août 2018. Advenant le cas où les gagnants et les personnes les accompagnant ne sont pas disponibles durant cette période, celles-ci ne recevront aucune autre forme de compensation pour leurs billets.

**6.5** Le Prix est sujet à toutes les autres restrictions et conditions applicables qui pourraient être communiquées à la personne gagnante par l'Organisateur du concours.

**6.6** Le Prix devra être accepté tel qu'il est décrit au présent règlement. Il ne pourra en aucun cas être transféré à une autre personne, substitué à un autre prix, ni être échangé, en tout ou en partie, contre sa valeur en argent;

**7. Tirage du Prix.** Le 2 août 2018, à midi, trois (3) inscriptions seront sélectionnées au hasard parmi l'ensemble des participations enregistrées pendant la durée du concours. Le tirage aura lieu aux bureaux de l'agence de publicité désignée par l'Organisateur du concours, situés au 75, rue Queen, suite 1400, Montréal, Québec, H3C 2N6, Canada.

**8. Chances de gagner.** Les chances qu'un participant soit sélectionné dépendent du nombre d'inscriptions enregistrées pendant la durée du concours.

**9. Attribution du Prix.** Afin d'être déclaré gagnant, tout participant sélectionné doit :

**9.1** Être joint par courriel ou message privé Facebook et répondre à cette communication avant le 6 août midi (HE) aux fins de fournir ses coordonnées

(nom, adresse postale complète, adresse courriel, numéro de téléphone). Dans le cas d'un courriel de notification d'une sélection suivi d'une mention à l'effet que le message n'a pu être délivré, l'Organisateur du concours a l'entière discrétion de disqualifier le participant sélectionné;

**9.2** Remplir et signer le formulaire de déclaration et d'exonération de responsabilité (le « **formulaire de déclaration** »), à l'effet qu'il a respecté toutes les conditions prévues au présent règlement et répondre correctement à la question d'habileté mathématique incluse sur le formulaire de déclaration. Le formulaire de déclaration lui sera transmis par courriel par l'Organisateur du concours et le participant sélectionné devra le retourner de la manière prescrite afin qu'il le reçoive dans les deux (2) jours ouvrables suivant sa réception;

**9.3** Sur demande et en temps opportun, fournir une pièce d'identité avec photographie.

**10.** À défaut de respecter l'une des conditions mentionnées au présent règlement ou d'accepter son Prix, le participant sélectionné sera disqualifié. Dans un tel cas, l'Organisateur du concours pourra, à sa seule discrétion, annuler le Prix ou procéder à une nouvelle sélection conformément au présent règlement jusqu'à ce qu'un participant sélectionné pour le Prix soit déclaré gagnant.

**11.** Dans un délai d'un jour (1) ouvrable suivant la réception du formulaire de déclaration dûment rempli et signé, l'Organisateur du concours transmettra au gagnant son Prix par la poste ou communiquera avec lui afin de l'informer du mode de prise de possession de son Prix.

## **CONDITIONS GÉNÉRALES**

**12. Vérification.** Les inscriptions et les formulaires de déclaration sont sujets à vérification par l'Organisateur du concours. Toute inscription ou tout formulaire de déclaration qui est, selon le cas, incomplet, illisible, mutilé, frauduleux, enregistré ou transmis en retard, comprenant une adresse courriel invalide ou autrement non conforme, pourra être rejeté et ne donnera pas droit, selon le cas, à une inscription ou au Prix.

**13. Disqualification.** L'Organisateur du concours se réserve le droit de disqualifier une personne ou d'annuler une ou plusieurs inscriptions d'une personne si elle participe ou tente de participer en utilisant un moyen contraire au présent règlement ou de nature à être inéquitable envers les autres participants (p. ex. inscriptions au-delà de la limite permise, violation des droits d'un tiers). Cette personne pourrait être livrée aux autorités judiciaires compétentes.

**14. Déroulement du concours.** Toute tentative visant à endommager délibérément la page Web du concours et/ou tout site web ou site y étant lié ou à saboter le déroulement légitime du concours constitue une violation des lois civiles et criminelles. Si de telles tentatives étaient menées, l'Organisateur du concours se réserve le droit de rejeter les inscriptions du participant et d'obtenir réparation en vertu de la loi.

- 15. Acceptation du Prix.** Le Prix devra être accepté tel qu'il est décrit au présent règlement et ne pourra en aucun cas être en totalité ou en partie transféré à une autre personne, substitué à un autre prix ou échangé contre de l'argent, sous réserve de ce qui est prévu au paragraphe suivant.
- 16. Substitution du Prix.** Dans l'éventualité où il était impossible, difficile et/ou plus onéreux pour l'Organisateur du concours d'attribuer le Prix (ou une partie du Prix) tel qu'il est décrit au présent règlement, il se réserve le droit d'attribuer le Prix (ou une partie du Prix) de même nature et de valeur équivalente ou, à leur entière discrétion, la valeur monétaire du Prix (ou une partie du Prix) indiquée au présent règlement.
- 17. Garantie relative aux Prix et fournisseurs de prix.** Tout participant sélectionné pour un Prix reconnaît que la seule garantie applicable au Prix est la garantie habituelle du fabricant, si applicable et qu'à compter de la remise du Prix, les obligations liées à celui-ci deviennent la responsabilité des fournisseurs de services et de produits composant le Prix.
- 18. Limitation de responsabilité : utilisation du Prix.** En participant à ce concours, tout participant sélectionné pour le Prix dégage de toute responsabilité l'Organisateur du concours, toute compagnie, société, fiduciaire ou autre entité juridique contrôlée par ou liée à ceux-ci, leurs agences de publicité et de promotion, Facebook, leurs employés, représentants et mandataires (les « **bénéficiaires** ») de tout dommage qu'il pourrait subir en raison de l'acceptation ou de l'utilisation de son Prix.
- 19. Fonctionnement de la page Web concours.** L'Organisateur du concours ne garantit d'aucune façon que la page Web du concours ou tout site web ou site y étant lié sera accessible ou fonctionnel sans interruption pendant la durée du concours ou qu'il sera exempt de toute erreur.
- 20. Limite de responsabilité : fonctionnement du concours.** Les bénéficiaires se dégagent de toute responsabilité relativement au mauvais fonctionnement de toute composante informatique, de tout logiciel ou de toute ligne de communication, relativement à la perte ou à l'absence de communication réseau ou relativement à toute transmission défectueuse, incomplète, incompréhensible ou effacée par tout ordinateur ou tout réseau et qui peut limiter la possibilité pour toute personne de participer au concours ou l'en empêcher. Les bénéficiaires se dégagent aussi de toute responsabilité pour tout dommage ou toute perte pouvant être causé, directement ou indirectement, en tout ou en partie, par le téléchargement de toute page Internet ou de tout logiciel ou autre et par la transmission de toute information visant la participation au concours.
- 21. Modification du concours.** L'Organisateur du concours se réserve le droit, à son entière discrétion, d'annuler, de terminer, de modifier ou de suspendre, en tout ou en partie, le présent concours dans l'éventualité où il se manifeste un événement ou toute intervention humaine pouvant altérer ou influencer l'administration, la sécurité, l'impartialité ou le déroulement du concours tel que prévu dans le présent règlement,

et ce, sous réserve de l'approbation de la *Régie des alcools des courses et des jeux du Québec*, si requise.

- 22. Fin de la participation au concours.** Dans l'éventualité où le système informatique n'était pas en mesure d'enregistrer toutes les inscriptions, et ce, pour quelque raison que ce soit, ou si la participation au concours devait prendre fin en totalité ou en partie avant la date de fin prévue au présent règlement, l'attribution du Prix pourra se faire selon des modalités à être déterminées par l'Organisateur du concours, et ce, à leur entière discrétion.
- 23. Limite de prix.** Dans tous les cas, l'Organisateur du concours ne pourra être tenu d'attribuer plus de prix ou d'attribuer un prix autrement que conformément au présent règlement.
- 24. Limite de responsabilité : participation au concours.** En participant ou en tentant de participer au présent concours, toute personne dégage de toute responsabilité les bénéficiaires de tout dommage qu'elle pourrait subir en raison de sa participation ou sa tentative de participation au concours.
- 25. Autorisation.** En participant à ce concours, tout participant sélectionné pour le Prix autorise l'Organisateur du concours et ses représentants à utiliser, si requis, ses nom, province et ville de résidence, photographie, image, voix et/ou déclaration relative au Prix à des fins publicitaires, et ce, sans aucune forme de rémunération.
- 26. Communication avec les participants.** L'Organisateur du concours peut envoyer des communications ou correspondances aux participants en lien avec le présent concours. De plus, en s'inscrivant au concours, chaque participant doit confirmer qu'il accepte de recevoir des communications électroniques commerciales de la part de Cascades. Il est possible de se désabonner en tout temps en utilisant le mécanisme de désabonnement inclus dans chacune de ces communications électroniques sans que cela n'affecte la validité de la participation au concours.
- 27. Renseignements personnels.** Les renseignements personnels recueillis sur les participants dans le cadre de ce concours seront seulement utilisés pour l'administration de ce concours et aux fins de l'envoi de communications et correspondances commerciales par l'Organisateur du concours, sous réserve de ce qui est prévu au paragraphe précédent.
- 28. Propriété.** Les formulaires de déclaration sont la propriété de l'Organisateur du concours et ne seront en aucun cas retournés aux participants.
- 29. Décision de l'Organisateur du concours.** Toute décision de l'Organisateur du concours ou de ses représentants relative au présent concours est finale et sans appel, sous réserve de toute décision de la *Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec*, en relation avec toute question relevant de sa compétence.
- 30. Différend.** Pour les participants du Québec, un différend quant à l'organisation ou à la conduite d'un concours publicitaire peut être soumis à la *Régie des alcools, des courses*

*et des jeux* afin qu'il soit tranché. Un différend quant à l'attribution du Prix peut être soumis à la *Régie* uniquement aux fins d'une intervention pour tenter de le régler.

- 31. Divisibilité des paragraphes.** Si un paragraphe de ce règlement est déclaré ou jugé illégal, inexécutable ou nul par une cour compétente, alors ce paragraphe sera considéré comme étant nul, mais tous les autres paragraphes qui ne sont pas touchés seront appliqués dans les limites permises par la loi.
- 32. Plate-forme Facebook.** Le présent concours n'est pas associé à, géré ou sponsorisé par Facebook. Toute question, toute plainte ou tout commentaire concernant le concours doit être soumis à l'Organisateur du concours et non à Facebook. Facebook ainsi que l'ensemble de ses sociétés affiliées, administrateurs, dirigeants, agents et employés ne sont pas responsables de toute réclamation découlant de, ou en relation avec, l'organisation de ce concours. Toutefois, en participant à ce concours, tout participant s'engage à respecter les conditions et modalités d'utilisation, contrats, autres politiques et/ou lignes directrices régissant la plate-forme Facebook et dégage de toute responsabilité l'Organisateur du concours, toute compagnie, société, fiducie ou autre entité juridique contrôlée par ou liée à ceux-ci, leurs agences de publicité et de promotion, leurs employés, agents et représentants de tout dommage qu'il pourrait subir en raison de l'utilisation de cette plate-forme.
- 33. Langue.** En cas de divergence entre la version française et la version anglaise du présent règlement, dans l'éventualité où une version anglaise est disponible, la version française prévaudra.